



Japanese Social Services

6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5

Tel: 416-385-9200 Fax: 416-385-7124

Email: jss.outreach@gmail.com Website: www.jss.ca

August 4, 2016

To all of our volunteers and participants in programs involving child-minding at JSS:

First I want to thank all of our volunteers on behalf of the Board of Directors at Japanese Social Services for all of your dedicated service to our organization. I also want to extend my greetings as well as an apology to all those who are participating or hoped to be participating in some of our programs.

Unfortunately the reason for this message to you is that we have decided to temporarily suspend all programs involving child-minding at JSS. Such programs include the popular Raising Amuro Kids, Single Mothers Support Group and Nobody's Perfect.

The Province of Ontario last year introduced stringent new guidelines for organizations and individuals dealing with children and vulnerable people. For example all child-minding workers must obtain a Vulnerable Sector Screening clearance letter from the Police Services in the town or city where you live. The letter is needed before any volunteer can work with children.

Further, JSS is updating our training, policies and procedures. It was thought best to suspend some of our programs to ensure that our staff and volunteers who deal with vulnerable populations have the necessary training to meet the new requirements.

At JSS, we take child welfare very seriously and will take all of the steps necessary so that we will provide the safest, securest and most professional services to our clients and participants.

I will inform all of you once we are ready to restart these popular programs again. I apologize for the disappointment you and your children may feel as a result of the decision to suspend them.

Best regards,

David Ikeda
President, Japanese Social Services



Japanese Social Services

6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5

Tel: 416-385-9200 Fax: 416-385-7124

Email: jss.outreach@gmail.com Website: www.jss.ca

2016年8月4日

ジャパニーズ・ソーシャル・サービス
会長 池田デービッド

チャイルドケアに関連したJSSプログラムをご利用の方々、
そしてボランティアの皆さんへ

はじめに、Japanese Social Servicesの役員会を代表し、当団体に献身的な活動を提供してくださっているすべてのボランティアの皆さんに感謝の意を表したいと思えます。そして、該当のプログラムをご利用中の、またはお申し込みやお問い合わせをいただいていた皆さまにも、ご挨拶とお詫びの気持ちをお伝えさせていただきたいと思えます。

大変残念なことではありますが、チャイルドケアを提供しているプログラムを一時的に中断することを決定いたしました。該当のプログラムの中には、アムロを育てる会や、ノーバディーズ・パーフェクト、シングルマザーサポートグループも含まれます。

オンタリオ州では今年の夏、子どもや社会的弱者の方々 (vulnerable people) に対応している団体や個人に対して、より厳重になった新しいガイドラインが制定されました。例えば、すべてのチャイルドケアワーカーは居住地の警察署から「Vulnerable Sector Screening」というレベルの犯罪歴がないという証明書 (clearance letter) を取得する、といったものです。子どもに関係した仕事に従事するいかなるボランティアも、この証明書を取得する必要があります。

さらに、JSSではトレーニング、ポリシーや手順について順次更新していく予定です。社会的弱者の方々と相対することになる我々のスタッフとボランティアが必要なトレーニングを受け新しいガイドラインに添えるように努める間、該当するプログラムを一時的に中断することが最善であるという結論に至りました。

私どもJSSは、子どもの安泰について大変真剣に考えています。最も安全で、最も不安のない、最も専門的なサービスを私たちのクライアントや参加者の皆さんにお届けする上で必要な措置はすべてとって行く覚悟しております。

該当するプログラムにおきましては、状況が整い次第再開する旨をお知らせさせていただきます。今回の一時中断の決定に際し、残念に感じいただいている利用者の皆さまやお子さまへ、心よりお詫び申し上げます。

以上